

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日语译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；
- 关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅法律资讯](#)；
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系[联系](#)；
- 您还可关注微信公众号“里兆法律资讯”（微信二维码见右侧），更便捷地阅读《里兆法律资讯》的重点内容。



- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり（中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします）、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[法律情報の受信](#)をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの[「里兆法律情報」](#)の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます（左の WeChat・QR コードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます）。

中国上海市陆家嘴环路 1000 号恒生银行大厦 29 层

Issue 609-2018/12/04~2018/12/10

目录

（点击目录标题，可转至相应正文；点击正文标题，可返回目录。）

一、最新中国法令

- 国务院关于做好当前和今后一个时期促进就业工作的若干意见..... 2
- 国家市场监督管理总局关于开展进一步完善企业简易注销登记改革试点工作的通知.. 2
- 国家市场监督管理总局关于做好电子商务经营者登记工作的意见..... 3
- 交通运输部、商务部关于废止《外商投资道路运输业管理规定》的决定..... 3
- 道路机动车辆生产企业及产品准入管理办法..... 4
- 国家市场监督管理总局、中国国家认证认可监督管理委员会关于进一步落实强制性产品认证目录及实施方式改革的公告..... 4
- 国务院办公厅关于 2019 年部分节假日安排的通知..... 5
- 江苏省企业投资信用承诺制改革试点项目管理负面清单（2018 年本）..... 5

二、最新资讯

- 国务院通过《中华人民共和国专利法修正案（草案）》..... 5
- 国家市场监督管理总局：三家冰醋酸原料药企业因垄断行为被罚没 1283 万元..... 6

目次

（目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。）

一、最新中国法令

- 目下及び今後における雇用促進に向けた作業の貫徹に関する国務院による若干意見..... 2
- 企業登記簡易抹消をさらに改善するための改革試行作業展開に関する国家市場監督管理総局による通知..... 2
- 電子商取引の事業者登録作業貫徹に関する国家市場監督管理総局による意見..... 3
- 「外商投資道路運輸業管理規定」廃止に関する交通部、商務部による決定..... 3
- 道路を走行する原動機付車両の生産企業及び製品の参入許可管理弁法..... 4
- 強制性製品認証リスト及び実施方式改革に関する国家市場監督管理総局、中国国家認証認可監督管理委員会による公告..... 4
- 2019 年度の祝日・休日スケジュールに関する国務院弁公庁による通知..... 5
- 江蘇省企業投資信用承諾制改革試行プロジェクト管理のネガティブリスト（2018 年度版）..... 5

二、新着情報

- 国務院が「中華人民共和国特許法改正案（草案）」を可決した..... 5
- 氷酢酸原薬企業 3 社が独占行為を行ったとして、国家市場監督管理総局が違法所得没収及び過料を含む合計で 1283 万元の行政罰に処した..... 6

一、最新中国法令

● 国务院关于做好当前和今后一个时期促进就业工作的若干意见

【发布单位】国务院

【发布文号】国发〔2018〕39号

【发布日期】2018-12-05

【内容提要】该意见提出，对不裁员或少裁员的参保企业，可返还其上年度实际缴纳失业保险费的50%，对其中面临暂时性生产经营困难且恢复有望的，加大返还力度。

【法令全文】请点击以下网址查看：

国发〔2018〕39号

http://www.gov.cn/zhengce/content/2018-12/05/content_5345808.htm

官方解读

http://www.gov.cn/xinwen/2018-12/05/content_5345874.htm
● 国家市场监督管理总局关于开展进一步完善企业简易注销登记改革试点工作的通知

【发布单位】国家市场监督管理总局

【发布文号】国市监注〔2018〕237号

【发布日期】2018-12-06

【内容提要】在北京市、杭州市、宁波市、深圳市、珠海市、东莞市、成都市、海南省等地区开展工作试点，探索完善企业简易注销登记改革。各试点地区应于2019年01月底前正式启动试点。

拓展企业简易注销登记适用范围

对领取营业执照后未开展经营活动、申请注销登记前未发生债权债务或已将债权债务清算完结的非上市股份有限公司、各类企业分支机构，适用企业简易注销登记程序。

压缩企业简易注销登记公告时间

将企业简易注销登记公告时间由45天（自然日）压缩为20天（自然日），公告期届满后30天（自然日）内，企业应当向登记机关申请注销登记。

建立企业简易注销容错机制

企业申请简易注销登记的，经登记机关审查存在

一、最新中国法令

● 目下及び今後における雇用促進に向けた作業の貫徹に関する国务院による若干意见

【発布機関】国务院

【発布番号】国発〔2018〕39号

【発布日】2018-12-05

【概要】本意見によると、人員削減をしなかった又は人員削減数の少なかった保険加入企業に対して、前年度に実際に納付した失業保険料の50%を還付し、そのうち、生産経営が一時的に困難になっているものの、回復する見込みがある場合、還付率を上げるとしている。

【法令全文】下記のURLをクリックしてください。

国発〔2018〕39号

http://www.gov.cn/zhengce/content/2018-12/05/content_5345808.htm

公式解説

http://www.gov.cn/xinwen/2018-12/05/content_5345874.htm
● 企業登記簡易抹消をさらに改善するための改革試行作業展開に関する国家市場監督管理総局による通知

【発布機関】国家市場監督管理総局

【発布番号】国市監注〔2018〕237号

【発布日】2018-12-06

【概要】北京市、杭州市、寧波市、深セン市、珠海市、東莞市、成都市、海南省等地区で試行し、企業登記簡易抹消を改善するための改革手法を模索する。各試行地区では2019年1月末までに試行作業を本格的に始動させなければならない。

企業登記簡易抹消手続き適用範囲の拡大

営業許可証取得後に経営活動を展開していない、登記抹消申請前に債権・債務の発生していない若しくは債権債務の清算を完了している非上場株式会社、各種企業の分支機構に対して、企業登記簡易抹消手続きを適用する。

企業登記簡易抹消の公告期間の短縮

企業登記簡易抹消の公告期間を45日間（暦日）から20日間（暦日）へと短縮し、公告期間満了後30日（暦日）以内に、企業は登記機関に登記抹消を申請しなければならない。

企業簡易抹消手続きにおけるエラー容認メカニズムの構築

企業が登記簡易抹消を申請する場合で、登記機関

“被列入企业经营异常名录”、“存在股权（投资权益）被冻结、出质或动产抵押等情形”、“企业所属的非法人分支机构未办注销登记的”等不适用简易注销程序的，待异常状态消失后，企业可再次依程序申请简易注销登记。

加强与司法部门的工作衔接

对于法院裁定强制清算或裁定宣告破产的，有关企业可向登记机关申请办理简易注销登记，无需经过简易注销公告程序。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://samr.saic.gov.cn/xw/yw/wjfb/201812/t20181206_277323.html

が審査の結果、「企業経営異常リストに収載されている」、「持分（投資権益）が凍結されている、質権が設定されていること、又は動産に抵当権が設定されている等の状況」、「企業に隷属する非法人分支機構が登記抹消手続きを行っていない」等简易注销手続きが適用されない状況があることがわかった場合、異常な状態が解消された後、企業は所定の手続きに従い、登記简易注销を再度申請することができる。

司法部門との連携の強化

裁判所が強制清算又は破産宣告の裁決を下している場合、係る企業は登記機関に登記简易注销を申請することができ、简易注销公告手続きを行う必要はない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://samr.saic.gov.cn/xw/yw/wjfb/201812/t20181206_277323.html

● 国家市场监督管理总局关于做好电子商务经营者登记工作的意见

【发布单位】国家市场监督管理总局

【发布文号】国市监注〔2018〕236 号

【发布日期】2018-12-04

【内容提要】根据该意见：

- 电子商务经营者应当依法办理市场主体登记。并在其首页显著位置，持续公示营业执照信息。
- 电子商务平台经营者应当按照规定向市场监督管理部门报送平台内经营者的身份信息，提示未办理市场主体登记的经营者依法办理登记，并配合市场监督管理部门，为应当办理登记的市场主体提供便利。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://samr.saic.gov.cn/xw/yw/wjfb/201812/t20181204_277294.html

● 電子商取引の事業者登録作業貫徹に関する国家市場監督管理総局による意見

【発布機関】国家市場監督管理総局

【発布番号】国市監注〔2018〕236 号

【発布日】2018-12-04

【概要】本意見によると、以下の通りである。

- 電子商取引事業者は法に依拠し市场主体の登録を行い、自社トップページの目立つ箇所において、営業許可証情報を持続的に公示しなければならない。
- 電子商取引プラットフォームを提供する業者は規定に従い、市場監督管理部門にプラットフォーム内の事業者の身元情報を提出し、市场主体登録を行っていない事業者に対して法に依拠し登録手続きを行うよう注意を喚起し、市場監督管理部門に協力し、登録をする必要がある市场主体のために便宜を図らなければならない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://samr.saic.gov.cn/xw/yw/wjfb/201812/t20181204_277294.html

● 交通运输部、商务部关于废止《外商投资道路运输业管理规定》的决定

【发布单位】交通运输部、商务部

【发布文号】交通运输部令 2018 年第 28 号

【发布日期】2018-12-03

【实施日期】2018-12-03

【内容提要】根据《国务院关于取消一批行政许可等事项的决定》（国发〔2018〕28 号），外商投资道路运输业立项审批被取消，外商投资道路运输业享受国民待遇，按照国内道路运输经营相关规定进行管理，依法办理“道路旅客运输经营许可”、“道路货运经营许可”等相关行政许可事项。

● 「外商投資道路運輸業管理規定」廃止に関する交通運輸部、商務部による決定

【発布機関】交通運輸部、商務部

【発布番号】交通運輸部令 2018 年第 28 号

【発布日】2018-12-03

【実施日】2018-12-03

【概要】「一部の行政许可等事項廃止に関する国务院による決定」（国発〔2018〕28 号）によると、外国投資者が投資する道路運輸業立上げに対する審査許可を廃止し、外国投資者が投資する道路運輸業に内国民待遇を適用し、国内道路運輸経営関連規定に従い管理を行い、「道路旅客運輸経営許可」、「道路貨物輸送経営許可」

等行政許可事項を法に依拠し取り扱うとしている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://xxgk.mot.gov.cn/jigou/fgs/201812/t20181203_3138796.html

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://xxgk.mot.gov.cn/jigou/fgs/201812/t20181203_3138796.html

● 道路机动车辆生产企业及产品准入管理办法

【发布单位】工业和信息化部

【发布文号】工业和信息化部令 第 50 号

【发布日期】2018-12-06

【实施日期】2019-06-01

【内容提要】中国对从事道路机动车辆生产的企业及其生产的在境内使用的道路机动车辆产品实行分类准入管理。道路机动车辆生产企业及产品分为乘用车类、货车类、客车类、专用车类、摩托车类、挂车类六类。客车类道路机动车辆生产企业及产品分为整车类和改装类。

【法令全文】请点击以下网址查看：

工业和信息化部令 第 50 号

<http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1146557/n1146624/c6530622/content.html>

官方解读

<http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1653018/c6531348/content.html>

● 道路を走行する原動機付車両の生産企業及び製品の参入許可管理弁法

【発布機関】工業情報化部

【発布番号】工業情報化部令 第 50 号

【発 布 日】2018-12-06

【実 施 日】2019-06-01

【概 要】中国では道路を走行する原動機付車両の生産に携わる企業及び当企業が生産し国内で使用する道路走行原動機付車両製品に対して、参入許可分類管理を実施する。道路走行原動機付車両の生産企業及び製品を乗用車類、貨物車類、客車類、専用車類、バイク類、トレーラー類の 6 種類に分類する。客車類の道路走行原動機付車両の生産企業及び製品を完成車類と改造車類に分類する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

工業情報化部令 第 50 号

<http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1146557/n1146624/c6530622/content.html>

公式解説

<http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1653018/c6531348/content.html>

● 国家市场监督管理总局、中国国家认证认可监督管理委员会关于进一步落实强制性产品认证目录及实施方式改革的公告

【发布单位】国家市场监督管理总局、中国国家认证认可监督管理委员会

【发布文号】中国国家认证认可监督管理委员会公告 2018 年第 29 号

【发布日期】2018-12-03

【实施日期】2018-12-03

【内容提要】对“复印机”等 12 种产品不再实施强制性产品认证管理；对“汽车行驶记录仪”等 4 种产品转为自我声明评价方式，相关企业可选择由指定认证机构按既有方式进行认证，也可采用自我声明方式证明产品能够持续符合强制性产品认证要求。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.cnca.gov.cn/xxgk/ggxx/2018/201812/t20181205_56989.shtml

● 強制性製品認証リスト及び実施方式改革に関する国家市場監督管理総局、中国国家認証認可監督管理委員会による公告

【発布機関】国家市場監督管理総局、中国国家認証認可監督管理委員会

【発布番号】中国国家認証認可監督管理委員会公告 2018 年第 29 号

【発 布 日】2018-12-03

【実 施 日】2018-12-03

【概 要】「コピー機」等 12 品目の製品に対する強制性製品認証管理を以後実施しない。「ドライブレコーダー」等 4 品目の製品については、自己声明の評価方式を採用し、係る企業は指定認証機関が既存の方式に従い認証を行う方式、又は自己声明方式により、製品は強制性製品認証の要求を持続的に満たすことができることを証明する方式を選択することができる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.cnca.gov.cn/xxgk/ggxx/2018/201812/t20181205_56989.shtml

- [国务院办公厅关于 2019 年部分节假日安排的通知](#)

【发布单位】国务院办公厅
【发布文号】国办发〔2018〕15 号
【发布日期】2018-12-06
【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.gov.cn/zhengce/content/2018-12/06/content_5346276.htm

- [江苏省企业投资信用承诺制改革试点项目管理负面清单（2018 年本）](#)

【发布单位】江苏省人民政府办公厅
【发布文号】苏政办发〔2018〕97 号
【发布日期】2018-11-30
【实施日期】2018-11-30
【内容提要】该清单列明了不适用信用承诺制管理的投资领域。其中包括《产业结构调整指导目录》中列入“淘汰类”和“限制类”的项目、《外商投资产业指导目录》中执行外商投资准入特别管理措施（负面清单）的项目。

- 清单之内非禁止投资领域，企业投资项目须按现行法律法规在开工前完成相关审批手续。
- 清单之外的领域，企业投资项目可实行信用承诺管理，在项目投产前完成相关审批手续。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.jiangsu.gov.cn/art/2018/11/30/art_64797_7939081.html

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、最新资讯

- [国务院通过《中华人民共和国专利法修正案（草案）》](#)

日前召开的[国务院常务会议](#)通过《中华人民共和国专利法修正案（草案）》，决定将草案提请全国

- [2019 年度の祝日・休日スケジュールに関する国務院弁公庁による通知](#)

【発布機関】国務院弁公庁
【発布番号】国弁発明電〔2018〕15 号
【発 布 日】2018-12-06
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.gov.cn/zhengce/content/2018-12/06/content_5346276.htm

- [江蘇省企業投資信用承諾制改革試行プロジェクト管理のネガティブリスト\(2018 年度版\)](#)

【発布機関】江蘇省人民政府弁公庁
【発布番号】蘇政弁発〔2018〕97 号
【発 布 日】2018-11-30
【実 施 日】2018-11-30

- 【概要】本リストでは、信用承諾制管理が適用されない投資分野を列挙している。このうち、「産業構造調整指導リスト」において「淘汰類」、「制限類」として収載されているプロジェクト、「外商投資産業指導リスト」において、外商投資参入許可特別管理措置（ネガティブリスト）を実施するプロジェクトが含まれる。
- リスト内の投資が禁止されていない投資分野における企業の投資プロジェクトは現行の法律法規に従い、着工前に係る審査許可手続きを完成させなければならない。
 - リスト外の分野における企業の投資プロジェクトは信用承諾制管理を実施することができ、プロジェクトの生産開始前に係る審査許可手続きを完成させなければならない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.jiangsu.gov.cn/art/2018/11/30/art_64797_7939081.html

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、新着情報

- [国務院が「中華人民共和国特許法改正案（草案）」を可決した](#)

先頃開催された[国務院常務会議](#)で、「中華人民共和国特許法改正案（草案）」を可決し、草案を全国人

人大常委会审议。草案内容包括：

- 加大对侵犯知识产权的打击力度，借鉴国际做法，大幅提高故意侵犯、假冒专利的赔偿和罚款额。
- 明确侵权人配合提供相关资料的举证责任，提出网络服务提供者未及时阻止侵权行为须承担连带责任。
- 明确发明人或设计人合理分享职务发明创造收益的激励机制。
- 完善专利授权制度。

（里兆律师事务所 2018 年 12 月 07 日编写）

民代表大会常务委员会に付議することを決定した。草案の内容には以下のものが含まれる。

- 知的財産権侵害に対する取締りを強化し、国際慣行を手本として、特許を故意に侵害し、詐称する行為に対する賠償・過料金額を大幅に引き上げる。
- 権利侵害者が関係資料を提出し立証責任を果たし、インターネットサービス提供者が権利侵害行為を適時に阻止しなかったことについて連帯責任を負うことについて、明確にしている。
- 発明者又は設計者が職務発明創造で得た収益を合理的に共有するためのインセンティブメカニズムを明確にしている。
- 特許ライセンス制度を整備している。

（里兆法律事務所が 2018 年 12 月 7 日付で作成）

● 国家市场监督管理总局：三家冰醋酸原料药企业因垄断行为被罚没 1283 万元

国家市场监督管理总局近日作出行政处罚，三家冰醋酸原料药企业因垄断行为被没收违法所得和罚款合计 1283 万元。

2017 年 10 月至 2018 年 02 月，成都某公司、四川某公司、广东某公司作为市场上仅有的三家冰醋酸生产企业，在生产销售冰醋酸原料药过程中多次商议，并最终达成了共同提高冰醋酸原料药销售价格的垄断协议，从 2018 年 03 月 01 日起，将冰醋酸原料药销售价格从 7-9 元/公斤提高至 28-33 元/公斤，并照此价格对外销售。

涉案企业上述行为违反了《中华人民共和国反垄断法》有关规定，被责令停止违法行为；没收违法所得 658.22 万元；并被分别处以上一年度销售额 4% 的罚款，计 625.16 万元。三家涉案企业被罚没共计 1283.38 万元。

（里兆律师事务所 2018 年 12 月 07 日编写）

● 氷酢酸原薬企業 3 社が独占行為を行ったとして、国家市場監督管理総局が違法所得没収及び過料を含む合計で 1283 万元の行政罰に処した

氷酢酸原薬企業 3 社が独占行為を行ったとして、国家市場監督管理総局は先頃、違法所得没収及び過料を含む合計で 1283 万元の行政罰に処した。

2017 年 10 月から 2018 年 2 月までの期間において、成都の某企業、四川の某企業、広東の某企業は市場において 3 社しかない氷酢酸原薬製造企業として、氷酢酸原薬の製造・販売過程において複数回協議を行い、氷酢酸原薬の販売価格を共同で引上げる旨の独占協定を締結し、2018 年 3 月 1 日から、氷酢酸原薬の販売価格を 7-9 元/kg から 28-33 元/kg に引上げ、当該価格で販売した。

これら企業の上述の行為は「中華人民共和国独占禁止法」の関係規定に違反しているとして、違法行為の差止め命令、違法所得 658.22 万元の没収に処され、それぞれ前年度の売上高の 4% の過料（計 625.16 万元）に処された。これら 3 社企業に科された過料及び違法所得没収金額は合計で 1283.38 万元である。

（里兆法律事務所が 2018 年 12 月 7 日付で作成）

三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- 营商环境
- 职场性骚扰

三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- 商環境
- 職場でのセクハラ